

---

## Condizioni generali di vendita per i fabbricanti di carta e cartoni della Comunità Europea (Sintesi normativa CEPAC)

Le cartiere europee si sono date delle Condizioni Generali di vendita e le hanno concordate in un documento (CEPAC) che applicano uniformemente. Qualora l'acquirente volesse ottenere alcune condizioni diverse lo dovrebbe trattare e formalizzare preventivamente, altrimenti il venditore si atterrà alle regole ufficiali. Di seguito sintetizziamo i 20 articoli che costituiscono tali condizioni di vendita.

**Notifica dell'ordine.** Ogni ordine di acquisto di carta e cartone, sia da produrre che da prelevare dalle scorte, deve essere trasmesso in modo che il fornitore ne sia informato senza alcun equivoco e riceva almeno le precisazioni seguenti: riferimento a eventuale offerta; quantità, qualità (specie, marca o campione fornito); formato (bobine: larghezza, diametro, diametro interno dei mandrini, grammatura o spessore in centesimi di mm – fogli: dimensioni, (senso fibra, grammatura o spessore); tipo di imballo; termini e luoghi di consegna; prezzo; condizioni di pagamento.

**Conferma degli ordini.** E' impegnativa nei confronti dell'acquirente e deve essere spedita al massimo entro 10 giorni dal ricevimento dell'ordine.

**Formato e senso di fabbricazione.** Il formato si indica partendo dalla dimensione minore; il verso di fabbricazione deve essere richiesto sull'ordine e sarà riportato su risme e pacchi.

**Imballaggio.** I materiali comuni (carta, legno, mandrini) non vengono indicati. Imballaggi speciali come casse, cilindri, mandrini speciali comportano maggiorazioni di prezzo.

**Trasferimento dei rischi.** Le merci sono fornite a rischio e pericolo dell'acquirente. Se all'arrivo della merce l'acquirente constata una non conformità manifesta, formula immediatamente le riserve al trasportatore e informa il venditore.

**Consegna.** Se il venditore non rispetta i termini di consegna l'acquirente fissa una nuova scadenza, dopo di che, in caso di ulteriore mancanza, l'acquirente può annullare il suo impegno. Nessun indennizzo o risarcimento danni possono essere reclamati. Nel caso di impossibilità di effettuare la consegna per cause di forza maggiore il venditore è esonerato dai suoi obblighi, ma è tenuto ad informare senza indugio l'acquirente; se l'impedimento dura più di due settimane esiste il diritto di rescindere il contratto, senza indennizzi. Consegne scaglionate future precedentemente concordate o merci già prodotte parzialmente rispetto all'ordine totale devono essere accettate dall'acquirente. Nel caso sia l'acquirente che non ritira la merce, il venditore può rivendicare le spese di deposito, per il resto si applicano le condizioni già citate inversamente.

**Pesi da fatturare.** Bobine e fogli sono fatturati al peso lordo compreso di materiali di imballo. I fogli numerati sono fatturati al peso nominale maggiorato del 2% per tener conto dell'imballo.

**Pagamento.** La data di inizio del termine di pagamento corrisponde al giorno della spedizione o messa a disposizione. Il luogo di pagamento è il domicilio del venditore o altro solo se provvisto di speciale autorizzazione. Le spese relative alle operazioni di pagamento (es. tratte) sono a carico dell'acquirente. Nel caso di fatture non evase il venditore potrà pretendere interessi superiori al tasso ufficiale, nonché il pagamento immediato di tutte le fatture emesse non ancora in scadenza ed il pagamento anticipato di tutti gli ordini in corso, se l'acquirente non fornisca garanzie reali o personali. Il mancato rispetto di tali disposizioni da parte dell'acquirente comporta per il venditore il diritto di rifiutare la consegna, rescindere il contratto e richiedere risarcimento danni.

**Riserva di proprietà.** Il venditore si riserva la proprietà delle merci prodotte sino al pagamento integrale e la trasformazione di suddette merci non trasferisce all'acquirente la loro proprietà, al limite l'acquirente cede al venditore i crediti ottenuti dalla rivendita di tali merci per estinguere la riserva citata. L'acquirente dovrà assicurare le merci sotto il regime di riserva di proprietà.

**Reclami.** Sono ammessi soltanto in forma scritta nei casi:

- non conformità evidente di qualità o quantità - entro 5 gg. dalla consegna
- difetti o irregolarità rivelabili con verifiche elementari - entro 10 gg. dalla consegna
- difetti o irregolarità rivelabili con esame approfondito o esame in macchina - entro 6 mesi dalla consegna.

Dopo la notifica del reclamo la merce può essere trasformata solo con il consenso del venditore, altrimenti almeno il 90% della merce deve restare disponibile intonsa e identificata. Se il difetto riguarda solo una parte la merce non può essere rifiutata totalmente. Nel caso di reclamo giustificato il venditore ritirerà a sue spese e sostituirà la merce, in tempi compatibili con le sue possibilità, così escludendo altri ricorsi. Qualora la sostituzione non fosse adeguata l'acquirente potrà richiedere uno sconto o l'annullamento dell'ordine, ma non il risarcimento di danni per conseguenze secondarie.

**Regolamento delle controversie.** Saranno regolate amichevolmente o tramite arbitrato, al limite dal tribunale del domicilio del venditore, che può trasferirlo a quello dell'acquirente, risolvendola secondo le presenti Condizioni e le leggi vigenti presso il domicilio.

**Tolleranze di peso nelle forniture.**

Le tolleranze ammesse secondo l'importanza del tonnellaggio consegnato sono le seguenti:

**CARTE E CARTONI GRAFICI IN FORMATO STANDARD**

QUANTITA' ORDINATA	TOLLERANZE
Oltre 20 tonnellate	+/- 2,5 % con max 1 t
Da 10 fino a 20 t comprese	+/- 4 %
Da 5 fino a 10 t comprese	+/- 5 %
Da 3 fino a 5 t comprese	+/- 7 %
Al di sotto di 3 t	+/- 8 %

**CARTE E CARTONI GRAFICI IN FORMATO SPECIALE**

QUANTITA' ORDINATA	TOLLERANZE
Oltre 101 tonnellate	Accordo preliminare
Da 50 fino a 100 t comprese	+/- 4 %
Da 20 fino a 50 t comprese	+/- 6 %
Da 10 fino a 20 t comprese	+/- 8 %
Da 5 fino a 10 t comprese	+/- 10 %
Da 3 fino a 5 t comprese	+/- 15 %
Al di sotto di 3 t	+/- 20 %

Tolleranze inferiori devono essere stabilite tramite accordi particolari. In mancanza di accordo valgono comunque le tabelle sopra riportate.

**Tolleranze per la precisione del conteggio.**

Per i fogli contati:

- consegne inferiori a 1 t con meno di 5.000 ff.: +/- 3%
- consegne uguali o superiori a 1 t con più di 5.000 ff.: +/- 2%

Le unità di imballaggio o di conteggio devono rientrare nei seguenti valori, per il 95% delle unità consegnate:

- ✓ +/- 3% con franchigia 5 fogli per carte e cartoni grafici a partire da 60 g/mq
- ✓ +/- 5% con franchigia 5 fogli per le altre carte, carte d'imballaggio e carte sottili e speciali
- ✓ +/- 8% con franchigia 5 fogli per cartoni paglia, da bobinatrice o per usi speciali.

### TOLLERANZE DI GRAMMATURA.

Le grammature *medie* di consegna devono rientrare nella seguente tabella:

#### CARTE DA STAMPA, DA SCRIVERE E D'IMBALLAGGIO NON PATINATE

GRAMMATURA ORDINATA	TOLLERANZE
Fino a 32 grammi compresi	+ 2,5%
Da 33 fino a 39 grammi compresi	+ 8 %
Da 40 fino a 59 grammi compresi	+ 6 %
Da 60 fino a 179 grammi compresi	+ 5 %
Da 180 fino a 224 grammi compresi	+ 6 %
Da 225 grammi ed oltre	+ 7 %

#### CARTE DA STAMPA, DA SCRIVERE E D' IMBALLAGGIO PATINATE

GRAMMATURA ORDINATA	TOLLERANZE
Fino a 32 grammi compresi	+ 3,5%
Da 33 fino a 39 grammi compresi	+ 10 %
Da 40 fino a 59 grammi compresi	+ 8 %
Da 60 fino a 179 grammi compresi	+ 7 %
Da 180 fino a 224 grammi compresi	+ 8 %
Da 225 grammi ed oltre	+ 9 %

#### CARTONI DIVERSI

GRAMMATURA ORDINATA	TOLLERANZE
Oltre 101 tonnellate	Accordo preliminare
Da 50 fino a 100 t comprese	+ 5 %
Da 20 fino a 50 t comprese	+ 10 %
Da 10 fino a 20 t comprese	+ 12 %
Da 5 fino a 10 t comprese	+ 15 %
5 t e al di sotto secondo accordo ma con tolleranze maggiori	

#### CARTE DI IMBALLAGGIO E DI ALTRI TIPI

GRAMMATURA ORDINATA	TOLLERANZE
Oltre 101 tonnellate	Accordo preliminare
Da 50 fino a 100 t comprese	+ 4 %
Da 20 fino a 50 t comprese	+ 6 %
Da 10 fino a 20 t comprese	+ 8 %
Da 5 fino a 10 t comprese	+ 10 %
Da 3 fino a 5 t comprese	+ 15 %
Da 2 fino a 3 t comprese	+ 20 %

Carte speciali, da disegno, sottili o increspate prevedono una tolleranza supplementare di 1 punto. Se viene imposta una grammatura minima o massima saranno raddoppiate le tolleranze nell'altro senso. Le grammature medie di consegna devono rientrare nelle prossime tabelle:

#### CARTE DA STAMPA, DA SCRIVERE E D' IMBALLAGGIO NON PATINATE

GRAMMATURA ORDINATA	TOLLERANZE
Fino a 32 grammi compresi	+ 2,5%
Da 33 fino a 39 grammi compresi	+ 6 %
Da 40 fino a 59 grammi compresi	+ 4 %
Da 60 fino a 179 grammi compresi	+ 3 %
Da 180 fino a 224 grammi compresi	+ 4 %
Da 225 grammi ed oltre	+ 5 %

---

## CARTONI MULTIGETTO E PER SCATOLE PIEGHEVOLI

GRAMMATURA ORDINATA	TOLLERANZE
Da 180 fino a 249 grammi compresi	+/- 6%
Da 250 fino a 499 grammi compresi	+/- 5%
Da 500 grammi ed oltre	+/- 8%

Per quantità inferiori o uguali a 3t le tolleranze sono aumentate di 1 punto. Per le patinate la maggiorazione è di 2 punti. Carte speciali, da disegno e sottili: tolleranza supplementare di 1 punto sia alle non patinate che alle patinate.

- Cartoni per usi speciali: +/- 8%
- Cartoni per bobinatrice: +/- 8%
- Carte increspate: +/-10%

Nel caso ci siano specifiche particolari, per tutti i tipi di cartoni saranno applicate tolleranze di 1 punto superiori a quelle indicate. Se viene imposta una grammatura minima o massima saranno raddoppiate le tolleranze nell'altro senso.

### TOLLERANZE PER QUANTO RIGUARDA LO SPESSORE.

Se necessario deve essere concordata una tolleranza sostitutiva di quella di grammatura.

### TOLLERANZE DELLE DIMENSIONI PER CARTE E CARTONI IN BOBINA.

- Larghezza. Bobine entro 1,60 m: +/- 0,5% con massimo +/- 3 mm. Qualora venga stabilita una misura minima o massima saranno raddoppiate le tolleranze. Per larghezze superiori a 1,60 m è necessario un accordo particolare.

- Diametro. Carte: - 4 cm e + 2 cm; se viene precisato un diametro minimo o massimo la tolleranza nell'altra direzione raddoppia; per carte di grande consumo si possono stipulare accordi particolari. Cartoni: +/- 6 cm; se viene precisato un diametro minimo o massimo la tolleranza nell'altra direzione raddoppia; le bobine finali dovranno essere accettate se con diametro superiore alla metà di quello ordinato.

### TOLLERANZE PER LE DIMENSIONI E LA SQUADRATURA DELLE CARTE IN FORMATI.

#### Carte e cartoni in formato.

- › Taglio di precisione: +/- 0,2 % oppure + 0,4%, con minimo di +/- 2 mm o + 4mm
- › Taglio grezzo: +/- 0,4% oppure + 0,8%, con minimo di +/- 3mm o + 6 mm
- › Squadratura: 0,3% per l'angolo retto con taglio di precisione e un minimo di 2 mm sulle dimensioni effettive dei lati; 0,6% per l'angolo retto con taglio grezzo e un minimo di 4 mm sulle dimensioni effettive dei lati. Questo è applicabile a formati con lato corto almeno 40cm. Possono essere stabiliti accordi che prevedano tolleranze minori.

#### Cartoni paglia, per bobinatrice e usi speciali.

- › Taglio di precisione: +/- 0,3 % oppure + 0,6%, con minimo di +/- 2 mm o + 4mm
  - › Taglio grezzo: +/- 0,5%, con minimo di 5 mm
  - › Ampiezza angolare: 2% per l'angolo retto, con un minimo di 2 mm sulle dimensioni effettive dei lati
- Questo è applicabile a formati con lato corto almeno 40cm.

**ALTRE CARATTERISTICHE.** Le tolleranze non definite non possono dar luogo a contestazioni, sempre che la merce risulti adeguata all'uso. L'ondulazione non è vizio occulto. L'acquirente di produzioni speciali deve accettare materiali con leggere differenze, pur che impiegabili, fino al 10% dell'ordine.

**DISPERSIONE NORMALE DEI VALORI MISURATI.** Le tolleranze presentate si considerano rispettate se il 95% dei valori misurati vi rientra. Per il 4,5% non si deve superare il valore della tolleranza di una volta e mezzo. Infine il restante 0,5% può oltrepassare i suddetti limiti.

---

**METODI DI PROVA.** Il riferimento sono le norme ISO, oppure le norme nazionali del Paese fornitore. In assenza di norme le specifiche di controllo dovranno essere concordate.

Norme ISO applicate:

- ISO 186 – Campionario per prove
- ISO 187 – Condizionamento dei campioni (l'atmosfera di prova deve essere oggetto di un accordo preliminare)
- ISO 536 – Determinazione della grammatura
- ISO 534 – Misura dello spessore

Per quanto riguarda la determinazione della precisione di conteggio, i metodi applicabili dovranno essere oggetto di un accordo preliminare e quantitativamente i campioni corrispondere alla ISO 186.

Dimensioni e squadratura adotteranno le presenti o altre specifiche. Il dispositivo è una tavola di misurazione con asta metallica a graduazioni di 0,5 mm, fissata saldamente e controllata con asta campione.

Metodo di prova:

*Controllo del formato*

– bordo carta su asta orizzontale e allineamento del verticale, leggere il f.to sull'asta orizzontale, misurare i 4 lati per verificare possibili deviazioni.

*Controllo dell'angolo*

– porre il foglio come prima, ma con la lunghezza sull'orizzontale e misurare le deviazioni d'angolo superiori a 90° sull'asta orizzontale e quelle inferiori sull'asta verticale con una riga ausiliaria. Per gli altri tre angoli far scivolare il foglio in senso orario attraverso la squadra.

Risultati

- Indicare i valori più negativi per le variazioni di formato e le quattro variazioni per gli angoli.
- Tenere conto del valore più negativo per utilizzare i risultati.